# Департамент образования и науки Тюменской области Государственное автономное общеобразовательное учреждение Тюменской области

## Гимназия Российской культуры

# Исследовательский проект:

Пути обновления жанра рождественского (святочного) рассказа в современной литературе (на примере рассказа С. Лукьяненко «Девочка с китайскими зажигалками» и рассказа Д. Быкова «Девочка со спичками даёт прикурить»)

Автор: Никулинская Екатерина Васильевна, Россия, Тюменская область, город Тюмень ГАОУ ТО «Гимназия российской культуры», 10 класс

Научный руководитель: Малых Елена Михайловна, учитель русского языка и литературы ГАОУ ТО «Гимназия российской культуры»

Пути обновления жанра рождественского (святочного) рассказа в современной литературе (на примере рассказа С. Лукьяненко «Девочка с китайскими зажигалками» и рассказа Д. Быкова «Девочка со спичками даёт прикурить»)

Никулинская Екатерина Васильевна

Россия, Тюменская область, город Тюмень, ГАОУ ТО «Гимназия российской культуры»,

10 класс

### АННОТАЦИЯ К РАБОТЕ

В современном информационном мире все сферы жизни меняются буквально на глазах. Традиции и нравы, складывавшиеся столетиями, теперь легко деформируются и даже отвергаются. Сегодня все чаще в литературе поднимается тема христианства, используются религиозные сюжеты, практически отвергнутые в советской литературе. Однако, что же происходит с жанрами, основанными на определенных канонах? Так, святочный рассказ сегодня совмещает в себе идею чуда и сложную социальную проблематику. Новые интерпретации жанра появляются все чаще. В работе через сравнение трех литературных произведений ( XIX и XXI века), начиная с каноничного рассказа Ханса Кристиана Андерсена «Девочка со спичками» и заканчивая фантастическим рассказом Дмитрия Львовича Быкова «Девочка со спичками дает прикурить». Именно на примере выбранных рассказов можно будет проследить, какие черты жанра меняются, появляются или исчезают в связи с веяниями времени.

Тема проекта: Пути обновления жанра рождественского рассказа в современной литературе (на примере рассказа С. Лукьяненко «Девочка с китайскими зажигалками» и рассказа Д. Быкова «Девочка со спичками даёт прикурить»)

Цель проекта: выделить пути обновления жанра рождественского рассказа.

#### Задачи:

- 1. Познакомиться с теоретическими основами изучения святочного рассказа и выделить жанровые особенности канонического святочного рассказа.
- 2. Проанализировать современные святочные рассказы и выделить приёмы обновления жанра.

Объект: жанр святочного рассказа.

Предмет: особенности современного святочного рассказа.

Методы: теоретическое исследование (сбор информации, анализ, сравнение).

В заключении представлены черты трансформация жанра:

- Отсутствует религиозная мысль.
- Язык простой, разговорный, большое количество сленговых слов.
- Чудо перестает быть духовным, оно теперь материальное (у Сергея Лукьяненко синтез идей: материальная идея вместе с перевоспитанием героя)
- Устраняются атрибуты рождественского праздника.
- Включаются элементы фантастики (героини обладают сверхспособностями, присутствует перемещение во времени).
- Читателю даётся право домыслить сюжет (кто она девочка с китайскими зажигалками?).
- Межтекстовый диалог, реминисценции.
- Трансформация основной идеи рождественского рассказа.

**Итоги** работы представлены в сравнительной таблице, которую можно будет использовать для проведения уроков внеклассного чтения при изучении современных рождественских рассказов.

Ключевые слова: сюжет, интертекстуальность, реминисценции, идея.

### **ВВЕДЕНИЕ**

В современном информационном мире все сферы жизни меняются буквально на глазах. Традиции и нравы, складывавшиеся столетиями, теперь легко деформируются и даже отвергаются. Также сегодня все чаще в литературе поднимается тема Христианства, используются религиозные сюжеты, практически отвергнутые в советской литературе. Однако, что же происходит с жанрами, основанными на определенных канонах? Так, святочный рассказ сегодня совмещает в себе идею чуда и сложную социальную проблематику. Новые интерпретации жанра появляются все чаще, но исследований по ним пишется мало. Связь непоколебимых традиций и веяний современности, отсутствие раскрытия темы современного святочного рассказа в исследованиях делает тему моего проекта актуальной. Читая рождественские рассказы, написанные в разное время, я поняла, что этот жанр претерпевает серьёзные изменения.

Итак, цель проекта: выделить пути обновления жанра рождественского рассказа.

#### Задачи:

- 1. Познакомиться с теоретическими основами изучения святочного рассказа и жанровыми особенностями святочной литературы.
- 2. Проанализировать современные святочные рассказы и выделить приемы трансформации и обновления жанра.

Объект: жанр святочного рассказа.

Предмет: особенности современного святочного рассказа.

Методы: теоретическое исследование (сбор информации, анализ, сравнение).

**Итоги** своей работы я представлю в сравнительной таблице, которую можно будет использовать для проведения уроков литературы по данной теме.

#### ГЛАВА 1.

### ТРАДИЦИОННЫЕ КАНОНЫ ЖАНРА СВЯТОЧНОГО РАССКАЗА

Святочный (рождественский) рассказ — литературный жанр, который относится к категории календарной литературы, характеризующийся определенной спецификой в сравнении с традиционным жанром рассказа. К календарной литературе относятся литературные произведения, привязанные к какому-либо событию или празднику. Литературный святочный рассказ возникает на основе фольклорного. История этой жанровой разновидности прослеживается в русской литературе на протяжении трех веков — от XVIII века и до настоящего времени, но окончательное становление и расцвет его наблюдается в последней четверти XIX века — в период активного роста и демократизации периодической печати и формирования так называемой «малой» прессы. Именно периодическая печать ввиду ее приуроченности к определенной дате становится, как уже отмечалось, основным поставщиком календарной продукции, и в том числе — святочного рассказа [1]

«От святочного рассказа непременно требуется, чтобы он был приурочен к событиям святочного вечера — от Рождества до Крещенья», - писал Н.С.Лесков. Действительно, именно принадлежность жанра к этому периоду года определяет все его особенности. За Святками закрепился образ того, что в эти дни происходит что-то магическое и необъяснимое. Мифы и страх перед духами, чем-то инфернальным стали уходить в прошлое. Однако вера в магию и волшебство Рождественской поры осталось. Так специфика периода подготавливает почву для появления жанра святочного рассказа. Термины "святочный рассказ" и "рождественский рассказ", по большей части, используются как синонимы: в текстах с подзаголовком

"святочный рассказ" могли преобладать мотивы, связанные с праздником Рождества, а подзаголовок "рождественский рассказ" не предполагал отсутствие в тексте мотивов народных святок [2].

Основателем жанра считается Чарльз Диккенс, который в 1840-х годах задал основные постулаты «рождественской философии». Безусловно, главной отличительной особенностью святочного рассказа является элемент чуда. Образ чуда в жанре имеет разные интерпретации. Так, чудесное происшествие может оказаться обычной случайностью, удачным стечением обстоятельств, но именно оно станет деталью, разрешившей конфликт произведения. Чудо стало олицетворение вмешательства в человеческие жизни судьбы, удачи и духа праздника, поэтому фантастические элементы часто присутствовали в произведениях этого жанра.

Часто родоначальником жанра русского святочного рассказа называют и Н. Лескова, который написал около двадцати пяти произведений, приуроченных к рождественской поре. Писатель также много рассуждал и о природе и смысле самого жанра. Так, весьма популярной стала его цитата: «От святочного рассказа непременно требуется, чтобы он был приурочен к событиям святочного вечера - от Рождества до Крещенья, чтобы он был сколько-нибудь фантастичен, имел какую-нибудь мораль, хоть вроде опровержения вредного предрассудка, и наконец - чтобы он оканчивался непременно весело» [3]. Интерпретируя рождественские произведения, следует исходить из природы праздника, давшего название жанру. Без чуда не может состояться ни одно произведение, относящееся к рождественскому жанру. Поэтому основной принцип развития сюжета – устремленность к чудесному событию (неожиданная помощь, обновление жизни, любовь действенная, традиции рождественской благотворительности) [4, С. 17].

Русские классики не обходили этот жанр стороной, но, как правило, элемент чуда далеко не всегда приводил к счастливому концу, как это было принято у зарубежных авторов. Русский святочный рассказ стал обладать своими особыми чертами. В произведениях отечественных писателей чудо не разрешает проблемы, с которыми сталкиваются персонажи. Так, сироты не обретают в Рождественскую ночь родителей, но на этот короткий промежуток времени они забывают о своей несчастной участи, как, например, и случилось в рассказе Н. Телешова «Елка Митрича». Это и является элементом чуда в русском святочном рассказе: забыть, хотя бы на время, о трудностях и невзгодах реальности.

Наверное, самым очевидным элементом жанра можно назвать наличие атрибутов праздничной поры, главный из которых – рождественская елка. Также в русском святочном

рассказе весьма популярны были различные елочные игрушки и статуэтки, символизирующие религиозную часть празднества, например, ангелы, Вифлеемские звезды и свечи.

Следующим важным элементом жанра является обращение к лучшему в человеческой душе. Именно в канун Рождества людей объединяет дух праздника, предвкушение радостных моментов в кругу семьи. Однако, несмотря на это, героям ничего не достается даром. Иногда персонажам приходится жертвовать самым дорогим ради любимых. Доброта, честность, жертвенность — все эти черты характерны героям святочных рассказов. Именно персонаж, обладающий такими качествами, может в корне поменять других людей, направить их, помочь им стать добрее и светлее. Сила человеческого духа и чистота внутреннего мира, помыслов человека являются неотъемлемой частью святочного рассказа.

Соответственно, можно вывести еще две важные характерные черты жанра. Вопервых, благодаря влиянию определенных событий, герои меняются, одухотворяются и учат читателя таким моральным ценностям, как любовь, дружба, ценность семьи. Таким образом, сверхзадача святочного рассказа — вознести какую-либо моральную ценность на примере истории главных персонажей.

Часто героями святочного рассказа становятся дети, тем самым раскрывается мотив «божественного дитя», посланного на землю. История детских страданий настраивает читателя на сочувствие, любовь к ближнему. (Например, рассказ Ф.М. Достоевского «Мальчик у Христа на ёлке», рассказ Н. Лухмановой «Чудо рождественской ночи», рассказ Г.Х. Андерсена «Девочка со спичками» и т.д.) Именно в детстве вера в чудо очень сильна, даже в моменты полного отчаянья детей не покидает надежда и вера. Надежда и вера тоже являются в святочном рассказе важными мотивами, ведь цель святочного рассказа – растопить даже самые черствые сердца, заставить их верить в чудо божие». Зачастую рассказы бывают гиперболизированы. Показывается крайняя бедность, сложнейшие жизненные невзгоды, смерти сирот и даже самоубийства. Соответственно и морализаторский фактор может излишне давить на читателя. Однако именно сильные эмоции и помогают читателю прочувствовать чужое горе, сравнить свою жизнь с жизнями персонажей и научиться ценить такие простые радости, как семью, друзей, вкусный ужин.

Здесь же можно сказать и о наличии фантастических элементов в жанре святочного рассказа. Именно элемент невероятного характерен для русского святочного рассказа, ведь это был в первую очередь жанр церковной литературы. Среди простого народа, христианство имело сильное воздействие на умы людей, поэтому явление Христа, ангелов было

обыденным элементом жанра в русской и европейской литературе Таким образом, элемент чуда –ещё одна отличительная черта святочного рассказа.

Жанр стал очень популярен во второй половине XIX века. Однако многие писатели начинают трансформировать жанр по-своему, добавляя правдивости, обнажая проблему не только для соответствия жанру, но и для того, чтобы заставить читателя задуматься над такими частыми явлениями, как голод, сиротство, детский труд. В начале XX века появляются рассказы, где чудо создаёт сам человек, простой, нуждающийся, проявляя милосердие, создает атмосферу счастья и любви (например, в рассказе Н.Д. Телешова «Ёлка Митрича»). В большинстве своем литературные святочные рассказы не обладают высокими художественными достоинствами. В развитии сюжета они используют давно уже отработанные приемы, их проблематика ограничена достаточно узким кругом жизненных проблем, сводящихся, как правило, к выяснению роли случая в жизни человека. Их язык, хотя он и претендует часто на воспроизведение живой разговорной речи, нередко убог и однообразен. Однако изучение таких рассказов крайне необходимо [1].

В начале 1990-х годов рождественский жанр возвращается. Этому способствуют публикации тематических сборников, переиздания произведений классиков русской литературы, появление творческих конкурсов. Например, в Республике Мордовия ежегодно с 1996 года проводится конкурс «Рождественская звезда», в котором принимают участие писатели, музыканты, художники и фотографы из разных городов России. Показателем роста внимания к жанру святочного рассказа и рождественской литературы в целом стало появление монографий и диссертационных исследований последних лет. К ним можно отнести диссертацию Душечкиной Е.В. «Русский святочный рассказ. Становление жанра» (1995). Работа является одним из самых интересных и информативных источников по проблеме жанра рождественской литературы. Теоретическая проблема рождественского жанра решается автором на примере рождественской прозы Н.С. Лескова и Ф.М. Достоевского.

#### ГЛАВА 2. АНАЛИЗ РАССКАЗОВ

При рассмотрении современных рождественских рассказов значим интертекстуальный подход, подразумевающий выявление и анализ концептуального сопряжения некоторых мотивов и образов литературы XIX в. с художественными текстами современных писателей. Этот подход позволяет обнаружить глубинную связь произведений с текстами мировой и русской литературной классики.

В ходе своей работы я прослежу трансформацию жанрообразующих принципов рождественского рассказа на примере двух текстов, авторы которых уже в названии отсылают читателя к классическому рождественскому рассказу датского писателя Ганса Христиана Андерсена «Девочка со спичками», написанному в 1845 году. Это рассказ Дмитрия Быкова «Девочка со спичками дает прикурить» и рассказ Сергея Лукьяненко «Девочка с китайскими зажигалками».

#### Анализ рассказа Ханса Кристиана Андерсена «Девочка со спичками»

Героиня рассказа Андерсена — «маленькая нищая девочка с непокрытой головой и босая». Девочка испытывает два постоянных чувства бедняков — холод и голод. Её босые ножки посинели и покраснели от холода, передник её старенький, на её красивые белокурые волосы падают снежинки. У девочки нет имени. С одной стороны, это принцип типизации, ведь в мире полно таких бедных умирающих детей. С другой стороны, жизнь девочки никому не нужна на земле, её как будто не существует. Ее образ сразу же задевает чувства читателей и вызывает жалость.

Религиозная мысль заключается в том, что Девочку любила только недавно умершая бабушка, а кроме неё — Бог. После своей смерти она попадает в рай, где встретилась с бабушкой и обрела счастье.

Тема рассказа — последний вечер бедной девочки, чья жизнь не имеет никакой ценности на земле. Основная мысль — счастье не в богатстве и даже не в жизни. Счастье — в возможности видеть невидимое, соприкасаться с вечным.

Сказка для многих стала потрясением на всю жизнь. После ее прочтения люди чувствуют, как их сердца наполняются добротой и состраданием к близким и чужим людям.

#### Анализ рассказа С. Лукьяненко «Девочка с китайскими зажигалками»

Сергей Васильевич Лукьяненко — известный российский писатель-фантаст, славу которому принесла его Вселенная дозоров. Это тот автор, от кого меньше всего ожидали произведение в святочном жанре, но в 2002 году он публикует свой рассказ «Девочка с китайскими зажигалками», уже в названии отсылая читателя к известнейшему произведению в этом жанре — рассказу Г.Х.Андерсена «Девочка со спичками».

Итак, все произведение написано в жанре классической научной фантастики, т.е. никакой мистики, волшебства и прочего. Перед нами предстает московский бизнесмен Валерий Крылов, привыкший жить исключительно для себя. Художественное время и пространство определено точно: канун Нового года, начало 21 века, Россия, Москва,

недалеко от Пушкинской площади. Из праздничной атрибутики лишь огни города. У Крылова на кону крупная сделка с известным скульптором Цурабом Зеретели (имя, не что иное, как аллюзия, намек на известного российского скульптора Зураба Церетели), собирающим нэцкэ. Нэцкэ – миниатюрные японские резные брелочки, за которыми часто охотятся коллекционеры. «В общем - вещь ныне совершенно бесполезная и потому до омерзения дорогая». Валерий, купивший редкую безделушку, натыкается на девочку-японку, продающую зажигалки. Девочка перед бизнесменом и девочка-нэцкэ оказываются поразительно похожи. Вскоре выясняется, что девочка прибыла из будущего. Она путешествовала с отцом по прошлому, но он где-то потерялся. Тогда мужчина стал резать нэцкэ с анахронизмами, деталями, которые не соответствуют времени. Именно такую нэцкэ и купил Крылов, и именно такая нэцкэ могла спасти отца девочки. Бизнесмен помогает девочке, а ее отец дарит Валерию новый брелок. Образ героини построен на реминисценциях и отсылает читателя к тексту Андерсена: большая нейлоновая куртка, взрослый шарф, обувная коробка в руках – и вспоминаются башмачки героини Андерсена, которые ей были велики (их носила её мама), на улице так же холодно, идет снег. Кроме того, мы узнаем, что героиня современного рассказа выглядит лет на десять и глаза у неё «невинные, детские».

Сам рассказ начинается с антитезы: бедно одетая девочка, торгующая дешевыми зажигалками и богато одетый бизнесмен, заплативший огромные деньги за побрякушку. Противопоставление прослеживается и в том, что главные герои рассказа — маленькая девочка и взрослый мужчина, но при такой разнице в возрасте герои общаются на равных. Образ девочки можно сравнить с образом ангела. Она чистая, невинная, ищет отца, преодолевая тяжелые испытания. Реминисценции позволяют предположить, что это она, девочка со спичками, появилась в этом времени, раздвинула пространство до неба (машина Крылова парила над городом), художественное время оказывается бесконечным, соединяя в себе прошлое, будущее и настоящее. Мотив одиночества связывает эти два рассказа: в первом случае героиня, умирая, встречается со своей покойной бабушкой, а во втором случае — с помощью нэцкэ героиня возвращает своего отца, застрявшего в прошлом.

Героиня Сергея Лукьяненко пробуждает душу черствого и эгоистичного Крылова ото сна. Кажется, что все специально подстроено, чтобы изменить внутренний мир Валерия, заставить его принять решение в ущерб себе, но во имя чужого счастья. Если девочка – ангел, то отец — некая высшая сущность. Ангел трансформирует чужие души на пути к высшему. Это аллегория соответствует одному из важнейших канонов жанра святочного рассказа, суть которого в духовном перерождении героя. Отношение Валерия к замерзшей на

улице девочке, к его семье, к встрече, на которую он собирается – все это характеризует его как черствого, эгоистичного, корыстного человека. Однако он все же соглашается помочь девочке. Пробуждение лучшего в человеческой душе и жертвенность тоже постоянные спутники жанра святочного рассказа.

Интересно и смешение культур в рассказе. Китайские зажигалки, девочка-японка, нэцкэ – символы восточной культуры; отсылка к рассказу Г. Х. Андерсена «Девочка со спичками» - католичество. Происходит это слияние культур в православное Рождество. Таким образом, Лукьяненко выводит сказку на интернациональный уровень, стирая детали каждой культуры, но оставляя вечные ценности, поощряющиеся во всех религиях одинаково. Сострадание, доброта, отзывчивость, жертвенность – эти качества живут даже в самой эгоистичной натуре, которой и является главный герой. Это и становится чудом в произведении. Рассказ Лукьяненко размывает жанровые признаки рождественской литературы, выглядит как легкий фантастический рассказ, но отсылки к тексту Андерсена воспринимать современный текст продолжение заставляют как классического рождественского рассказа и наполняют историю о девочке с китайскими зажигалками глубоким смыслом, вынося на первый план моральные ценности взрослого героя и акцентируя внимание на чуде перерождения его души.

#### Анализ рассказа Д. Быкова «Девочка со спичками дает прикурить»

Рассказ Дмитрия Быкова впервые был опубликован в журнале «Огонек» в 2006 году. В названии рассказа кроме прямой отсылки к рассказу Андерсена содержится аллюзия (фразеологизм «дать прикурить» рассыпается и несет в себе прямое значение, т.к. на по сюжету произведения главная героиня помогает людям закурить, предоставляя на выбор спички с головками разных цветов, но намек на то, что героиня проявит силу и грубость проявится в финале рассказа).

Художественное пространство и время в тексте определены: перекресток в «крупном» городе, где проживает читатель, который может увидеть девочку со спичками в любое время, если будет смотреть внимательно. (Перекресток, на котором стоит девочка, тоже имеет особое значение. Он несет в себе понятие выбора в частности между жизнью и смертью, перекресток- это крест. В фольклоре несет образ распутья, перед которым оказывается герой. Также во многих культурах перекресток – место встречи с трансцендентными силами. Что в очередной раз подтверждает, что девочка со спичками – воплощение неземного, ангела.)

. По деталям можно определить время действия – это двухтысячные. Но благодаря интертекстовости рассказа, пространство и время становятся бесконечными (героиня - та самая бедняжка, описанная Андерсеном, снова покидает землю, улетает на небо). Повествование ведется от лица рассказчика, который обращается к читателю «милый читатель» и бранит Андерсена за то, что тот писал очень жестокие рассказы. Описание главной героини напоминает Снегурочку («...девочка со спичками в белой шубке, белых сапожках и голубой вязаной шапочке...»). Но в тексте рассказа рассыпаны другие детали: «подозрительно взрослая», «ясновидящая», «большие прозрачные глаза», крылышки»...Ангел?! Её миссия – помочь нуждающимся ( студенту – вернуть любовь, безработному – найти работу, женщине – инвалиду – исцелиться; ещё шесть человек получают от неё помощь, но никто не говорит ей спасибо, не осознаёт чуда, но и чудо здесь другое, материальное, не исправляющее душу. Спички с разноцветными головками, которые исполняют желания, - реминисценция сюжета сказки В. Катаева «Цветик – семицветик». И вот мы можем узнать в девочке со спичками катаевскую героиню, которая поняла, что исполнение своих желаний не приносит счастья, что главное – помощь нуждающемуся человеку. Но этих нуждающихся автор описывает с иронией: студент, которому девочка с помощью розовой спички вернула любовь, не вызывает сочувствия. В рассказе о его отношениях стилистически сниженная лексика (курить, спиртное, травка...) перемежаются со словами, обозначающими нравственные состояния (любовь, сострадание, милосердие), и не совсем верится, что герои будут надолго счастливы вместе. Второй несчастный – человек, потерявший работу «обременённый семьей», называется «лузером». Из его уст звучит каламбур: «Я бросил – бросил работяга», но этот оборот не вызывает улыбки, а наоборот, вызывает жалость к герою – неудачнику, который, на самом деле, все может, и на таких земля держится. Именно он предполагает, что девочка со спичками ясновидящая. Ему помогает зеленая спичка. Третья – женщина в инвалидной коляске, с детства страдающая мышечной дистрофией, потерявшая всякую надежду, не могла поверить, что может ходить, с ней девочке пришлось разговаривать «грубовато», чтобы она смогла пойти своими ногами. Для неё девочка зажгла оранжевую спичку. Далее автор перечисляет людей и их проблемы, которые помогла решить девочка со спичками.

Финал рассказа поражает: автор использует явную социальную сатиру, описывая «городскую элиту», представители которой хотели использовать девочку каждый в своих целях. Каждый представитель элиты имел свой порок, как в «Ревизоре» Н.В. Гоголя.

«- Да идите вы все нафиг, - сказала девочка с ангельской улыбкой и чиркнула черной спичкой».

Девочка выполнила свою основную миссию, она избавила город от бессовестных людей: «И в ту же секунду толпы вокруг неё не стало. Городская эли**та** перестала существовать. Никто из них даже ничего не успел сказать или крикнуть.»

Язык рождественского рассказа Д. Быкова значительно отличается от языка канонических произведений. Он похож больше на разговорный, а в самом произведении автор использует значительное количество сленговых слов: «гастарбайтеры», «скинхеды», «травка» и др. Если говорить о произведении в целом, то оно не задевает чувств читателя, в отличие от канонических рождественских рассказов, прочитав которые, можно ощутить, что твоя душа, подобно душе главного героя, совершила трансформацию.

Можно сделать вывод, что рассказ Д. Быкова во многом выстроен по жанровым законам рождественского рассказа, но интертекстуальность и диалог с читателем выдвигает на первый план совсем другую идею, автор показывает пороки современного общества, заставляя читателя задуматься о собственной жизни. Последние строки рассказа достаточно оптимистичны: «Кое-кто, конечно, сочтет этот финал недостаточно оптимистичным, потому что спички ведь улетели, а нерешенных проблем осталось еще ого-го. Но смею вас уверить, что Рождество бывает раз в году, не чаще и не реже, и девочка со спичками встретится вам еще неоднократно. Надо только уметь смотреть по сторонам.»

#### **ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

В ходе своей исследовательского проекта я пришла к следующим выводам:

В рождественских рассказах середины XIX – начала XXI века сохраняются канонические черты:

- Время действия рождественская ночь, присутствует атрибутика праздника (ёлка, огни).
- Происходит явление чуда в жизни героев.
- Сохраняется нравственная проблематика рассказов.
- Счастливый финал произведения решение проблем героя.

Трансформация жанра происходит в следующих чертах:

- Отсутствует религиозная мысль.
- Язык простой, разговорный, большое количество сленговых слов.

- Чудо перестает быть духовным, оно теперь материальное (у Сергея Лукьяненко синтез идей: материальная идея вместе с перевоспитанием героя)
- Устраняются атрибуты рождественского праздника.
- Включаются элементы фантастики (героини обладают сверхспособностями, присутствует перемещение во времени).
- Читателю даётся право домыслить сюжет (кто она девочка с китайскими зажигалками?).
- Наличие реминисценций, аллюзий (заголовок реминисценция).
- Трансформация основной идеи рождественского рассказа.

Таким образом, на примере трех святочных рассказов мне удалось проследить, что авторы современных рождественских рассказов, сохраняя основные жанрообразующие черты, обновляют свои произведения интертертекстовыми приемами, иногда в корне меняя идею, характерную для святочной литературы, разрешая читателю свободно интерпретировать свой текст. Многие характерные особенности жанра сохранились до сих пор, в прошлое же ушли неактуальные каноны, вроде божественного вмешательства в происходящее. Хоть в рассказах С. Лукьяненко и Д. Быкова обращение к лучшему в душе человека, призыв к проявлению доброты и милосердия лишь домысливается через отсылку к рассказу Г.Х. Андерсена, однако все это и по сей день остается неотъемлемой частью святочного рассказа.

#### СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСОВ:

- 1. https://www.litres.ru/E. В. Душечкина «Русский святочный рассказ: становление жанра» (1995)
- 2. <a href="http://goryunova.niv.ru/">http://goryunova.niv.ru/</a> Ирина Горюнова. Святочный рассказ. Что это такое?
- 3. https://azbyka.ru/ Н.С. Лесков рассказ «Жемчужное ожерелье»
- 4. <a href="https://nukadeti.ru/skazki/andersen\_devochka\_so\_spichkami\_\Gamma.X">https://nukadeti.ru/skazki/andersen\_devochka\_so\_spichkami\_\Gamma.X</a>. Андерсен «Девочка со спичками
- 5. Лукьяненко, Сергей Васильевич; «Девочка с китайскими зажигалками» (часть авторского сборника); издательство «АСТ»; 37 стр.; 2004 г.
- 6. <a href="http://rulibs.com/ru\_zar/sf\_social/byikov/0/j16.html">http://rulibs.com/ru\_zar/sf\_social/byikov/0/j16.html</a> Д.Быков «Девочка со спичками дает прикурить»

# Приложение

# Сравнительная таблица по рассказам

Традиции/	«Девочка	«Девочка с	«Девочка co
рассказы	со спичками»	китайскими зажигалками»	спичками дает прикурить»
	Г.Х. Андерсен	С. Лукьяненко	Д.Быков
Наличие чуда, его проявление	Девочка улетает в рай, встречает	Девочка находит отца, Валерий	
	бабушку	преодолевает свой эгоизм.	помощью спичек желания людей.
Элемент надежды	Девочка надеется,что бабушка возьмет ее с собой и не исчезнет.	Девочка надеется, что Валерий ей поможет.	
Атрибуты Рождества	Елка, огни, свечи на ветках	Огни города.	Елка, нарисованная на коробке.
Обращение к лучшему в душе	Нужно быть милосердным, чтобы отогреть «озябшую» душу, которая находится рядом с вами.	Через отсылку к произведению Андерсена.	Через отсылку к произведению Андерсена.

Жертвенность	Героиня является жертвой.	Валерий жертвует бизнесом, чтобы	
	r	помочь девочке.	исполнения
		none is gos inc.	желаний других
			людей.
			mogen.
Божественное	Девочка улетает в	Отсутствует.	Отсутствует.
вмешательство	рай.		
Социальная	несправедливость	Сиротство,	Проблемы людей.
проблематика	и жестокость	отсутствие	
	мира, бедность.	ценности семьи.	
Реакция читателя	Сострадание по	Радость за	Не трогает
	отношению к	девочку.	чувств.
	девочке.		
Реминисценции	Отсутствует	«Девочка со	«Девочка co
		спичками»	спичками»
		Г.Х.Андерсен	Г.Х.Андерсен
		(название	В. Катаев
		отсылает к	«Цветик –
		произведению).	семицветик»
			Н.В. Гоголь
			«Ревизор»